



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

Комисия по петиции

2012/2104(INI)

14.11.2012

ИЗМЕНЕНИЯ

1 - 25

Проектостановище
Giles Chichester
(PE496.666v01-00)

относно подобряването на резултатите от мерките на ЕС в областта на околната среда: изграждане на доверие чрез повишаване на познанията и готовността за реакция
(2012/2104(INI))

AM919206BG.doc

PE500.498v01-00

BG

Единство в многообразието

BG

AM_Com_NonLegOpinion

Изменение 1
Victor Boștinaru

Проектостановище
Параграф 1

Проектостановище

1. отбелязва честите притеснения на вносителите на петиции, свързани с няколко области на политиката за опазване на околната среда, като депата за отпадъци, обезвреждането на отпадъци, местообитанията на дивата флора и фауна и качеството на въздуха и водата; приветства усилията на вносителите да приведат органите под отговорност и призовава държавите членки да бъдат **възможно най-отворени** и готови за сътрудничество с тях;

Изменение

1. отбелязва честите притеснения на вносителите на петиции, свързани с няколко области на политиката за опазване на околната среда, като депата за отпадъци, обезвреждането на отпадъци, местообитанията на дивата флора и фауна и качеството на въздуха и водата; приветства усилията на вносителите да приведат органите под отговорност и призовава държавите членки да бъдат **отворени** и готови за сътрудничество с тях;

Or. en

Изменение
Victor Boștinaru

Проектостановище
Параграф 2

Проектостановище

2. настоятелно призовава държавите членки да **намерят баланс между нуждите на една здрава икономика и тези на околната среда**; подчертава, че местните общности трябва да имат думата при вземането на решения относно най-добрия баланс между нуждите на хората и тези на дивата флора и фауна;

Изменение

2. настоятелно призовава държавите членки да **предприемат всички необходими мерки за опазване на околната среда и да насърчават устойчивото развитие**; подчертава, че местните общности трябва да имат думата при вземането на решения относно най-добрия баланс между нуждите на хората и тези на дивата флора и фауна;

Or. fr

Изменение 3
Sandrine Bélier

Проектостановище
Параграф 2

Проектостановище

2. настоятелно призовава държавите членки да **намерят баланс между нуждите** на една здрава икономика **и тези на околната среда**; подчертава, че местните общности трябва да **имат думата при вземането на решенията** относно най-добрия баланс между **нуждите на хората и тези на дивата флора и фауна**;

Изменение

2. настоятелно призовава държавите членки да **отговорят на изискванията за защита на околната среда, за да гарантират развитието** на една здрава икономика **в дългосрочен план**; подчертава, че местните общности трябва да **бъдат включени и информирани за този процес**;

Or. en

Изменение
Rachida Dati

Проектостановище
Параграф 2

Проектостановище

2. настоятелно призовава държавите членки да намерят баланс между нуждите на една здрава икономика и тези на околната среда; подчертава, че местните общности трябва да имат думата при вземането на решенията относно най-добрия баланс между нуждите на хората и тези на **дивата флора и фауна**;

Изменение

2. настоятелно призовава държавите членки да намерят баланс между нуждите на една здрава и **конкурентноспособна** икономика и тези на околната среда; подчертава, че местните общности трябва да имат думата при вземането на решенията относно най-добрия баланс между нуждите на хората и тези на **тяхната околна среда**;

Or. fr

Изменение 5
Jaroslav Leszek Wałęsa

Проектостановище
Параграф 2

Проектостановище

2. настоятелно призовава държавите членки да намерят баланс между нуждите на една здрава икономика и тези на **околната** среда; подчертава, че местните общности трябва да имат думата при вземането на решения относно най-добрия баланс между **нуждите на хората и тези на** дивата флора и фауна;

Изменение

2. настоятелно призовава държавите членки да намерят баланс между нуждите на една здрава икономика и тези на **устойчивата околна** среда; подчертава, че местните общности трябва да имат думата при вземането на решения относно най-добрия баланс между **развитието на** хората и **нуждите на** дивата флора и фауна;

Or. en

Изменение 6
Sandrine Bélier

Проектостановище
Параграф 3

Проектостановище

3. счита, че **тъй като** гражданите и жителите на държавите членки **са в най-добра позиция да определят най-удачните приоритети за своите местни райони, принципът на субсидиарност следва да бъде прилаган, когато това е възможно, за въпроси, свързани с** околната среда;

Изменение

3. счита, че гражданите и жителите на държавите членки **имат ценна функция при докладването и в качеството си на лица, които подават сигнал за нередности, когато околната среда е изложена на риск и законодателството на ЕС в областта на околната среда е нарушено;**

Or. en

Изменение 7
Victor Boştinaru

Проектостановище
Параграф 3

Проектостановище

3. счита, че тъй като гражданите и жителите на държавите членки са в най-добра позиция да определят най-удачните приоритети за своите местни райони, принципът на субсидиарност следва да бъде прилаган, когато това е възможно, за въпроси, свързани с околната среда;

Изменение

3. счита, че тъй като гражданите и жителите на държавите членки са в най-добра позиция да определят най-удачните приоритети за своите местни райони, принципът на субсидиарност следва да бъде прилаган, когато това е възможно, за въпроси, свързани с околната среда **и следва да бъде предвидена консултация с гражданите преди всяко политическо решение, което би могло да окаже въздействие върху заобикалящата ги околна среда;**

Or. fr

Изменение 8
Victor Boştinaru

Проектостановище
Параграф 4

Проектостановище

4. счита, че практиката на допълнително регулиране на национално ниво при прилагането на законодателството на ЕС в областта на околната среда от страна на държавите членки може да има порочни последици, като ограничи приемането на това законодателство; призовава държавите членки да превишават изискванията на директивите на ЕС само когато е налице ясна и широко приета необходимост от това;

Изменение

заличава се

Or. fr

Изменение 9
Sandrine Bélier

Проектостановище
Параграф 4

Проектостановище

4. счита, че **практиката на допълнително регулиране на национално ниво при прилагането** на законодателството на ЕС в областта на околната среда **от страна на държавите членки може да има порочни последици, като ограничи приемането на това законодателство; призовава държавите членки да превишават изискванията на директивите на ЕС само когато е налице ясна и широко приета необходимост от това;**

Изменение

4. счита, че **прилагането** на законодателството на ЕС в областта на околната среда **трябва да бъде напълно приложено в държавите членки. насърчава държавите членки да използват възможността, предложена от договорите на ЕС, за приемане и поддържане на национални стандарти и изисквания в областта на околната среда, които да са по-строги от тези съдържащите се в законодателството на ЕС в областта на околната среда;**

Or. en

Изменение 10
Rachida Dati

Проектостановище
Параграф 4

Проектостановище

4. **счита**, че практиката на допълнително регулиране на национално ниво при прилагането на законодателството на ЕС в областта на околната среда **от страна на държавите членки** може да има порочни последици, като ограничи приемането на това законодателство; призовава държавите членки **да превишават** изискванията на директивите на ЕС **само когато е налице** ясна и широко приета необходимост от това;

Изменение

4. **признава**, че практиката на допълнително регулиране на национално ниво при прилагането на законодателството на ЕС в областта на околната среда може да има порочни последици, като ограничи приемането на това законодателство; призовава държавите членки **да проучат, само ако желаят да се ангажират повече от** изискванията на директивите на ЕС, **дали съществува** ясна и широко приета необходимост от това;

Изменение 11
Jarosław Leszek Wałęsa

Проектостановище
Параграф 4

Проектостановище

4. счита, че практиката на допълнително регулиране на национално ниво при прилагането на законодателството на ЕС в областта на околната среда от страна на държавите членки може да има порочни последици, като ограничи приемането на това законодателство; призовава държавите членки да превишават изискванията на директивите на ЕС само когато е налице ясна **и широко приета** необходимост от това;

Изменение

4. счита, че практиката на допълнително регулиране на национално ниво при прилагането на законодателството на ЕС в областта на околната среда от страна на държавите членки може да има порочни последици, като ограничи приемането на това законодателство; призовава държавите членки да превишават изискванията на директивите на ЕС само когато е налице ясна необходимост от това;

Or. en

Изменение 12
Sandrine Bélier

Проектостановище
Параграф 5

Проектостановище

5. подчертава изключителната необходимост от разработване на **нови** енергийни производствени мощности в ЕС; **признава, че това не може да бъде сторено без да се оказва въздействие върху околната среда, и призовава Съюза и държавите членки да включат сред приоритетите си доброто** проектиране на ландшафта след края на производството;

Изменение

5. подчертава изключителната необходимост от разработване на **възобновяеми** енергийни производствени мощности в ЕС **и настоятелно призовава Съюза и държавите членки да съгласуват европейския енергиен преход с опазването на природата и да гарантират доброто възстановяване** и проектиране на ландшафта след края на производството;

Изменение 13
Peter Jahr, Lena Kolarska-Bobińska

Проектостановище
Параграф 5

Проектостановище

5. подчертава изключителната необходимост от разработване на нови енергийни производствени мощности в ЕС; признава, че това не може да бъде сторено без да се оказва въздействие върху околната среда, и призовава Съюза и държавите членки да **включат сред приоритетите си доброто проектиране на ландшафта след края на производството;**

Изменение

5. подчертава изключителната необходимост от разработване на нови енергийни производствени мощности в ЕС; признава, че това не може да бъде сторено без да се оказва въздействие върху околната среда, и **следователно** призовава Съюза и държавите членки да **се справят с неблагоприятните въздействия върху околната среда и да възстановят предишното състояние на използваните площи след завършване на проекта;**

Изменение 14
Victor Voştinaru

Проектостановище
Параграф 5

Проектостановище

5. подчертава изключителната необходимост от разработване на нови **енергийни** производствени мощности в ЕС; признава, че това не може да бъде сторено без да се оказва въздействие върху околната среда, и призовава Съюза и държавите членки да включат сред приоритетите си доброто проектиране на ландшафта след края на производството;

Изменение

5. подчертава изключителната необходимост от разработване на нови производствени мощности **на чиста енергия** в ЕС; признава, че това не може да бъде сторено без да се оказва въздействие върху околната среда, и призовава Съюза и държавите членки да включат сред приоритетите си доброто проектиране на ландшафта след края на производството;

Изменение 15
Jarosław Leszek Wałęsa

Проектостановище
Параграф 5

Проектостановище

5. подчертава изключителната необходимост от разработване на нови енергийни производствени мощности в ЕС; признава, че това не може да бъде сторено без да се оказва въздействие върху околната среда, и призовава **Съюза** и държавите членки да включат сред приоритетите си доброто проектиране на ландшафта след края на производството;

Изменение

5. подчертава изключителната необходимост от разработване на нови енергийни производствени мощности в ЕС, **инвестиране в технологии и алтернативни начини за производство на енергия**; признава, че това не може да бъде сторено без да се оказва въздействие върху околната среда, и призовава **Европейската комисия** и държавите членки да включат сред приоритетите си доброто проектиране на ландшафта след края на производството;

Изменение 16
Rachida Dati

Проектостановище
Параграф 6

Проектостановище

6. счита, че високите стандарти на информираност и прозрачност относно законодателството в областта на околната среда и прилагането на правилата на ЕС са от изключително значение, за да бъде гарантирано, че политиката за опазване на околната среда на ЕС **среща одобрението на** гражданите;

Изменение

6. счита, че високите стандарти на информираност и прозрачност относно законодателството в областта на околната среда и прилагането на правилата на ЕС са от изключително значение, за да бъде гарантирано, че политиката за опазване на околната среда на ЕС **се познава и разбира по-добре** от гражданите;

Изменение 17
Jarosław Leszek Wałęsa

Проектостановище
Параграф 6

Проектостановище

6. счита, че високите стандарти на информираност и прозрачност относно законодателството в областта на околната среда и прилагането на правилата на ЕС са от изключително значение, за да бъде гарантирано, че политиката за опазване на околната среда на ЕС среща одобрението на гражданите;

Изменение

6. счита, че високите стандарти на информираност и прозрачност относно законодателството в областта на околната среда и прилагането на правилата на ЕС са от изключително значение, за да бъде гарантирано, че политиката за опазване на околната среда на ЕС среща одобрението на гражданите **и подобрява сътрудничеството им с местните органи**;

Изменение 18
Peter Jahr, Lena Kolarska-Bobińska

Проектостановище
Параграф 6

Проектостановище

6. счита, че високите стандарти на информираност и прозрачност относно законодателството в областта на околната среда и прилагането на правилата на ЕС са от изключително значение, за да бъде гарантирано, че политиката за опазване на околната среда на ЕС среща одобрението на гражданите;

Изменение

6. счита, че високите стандарти на информираност и прозрачност относно законодателството в областта на околната среда и прилагането на правилата на ЕС са от изключително значение, за да бъде гарантирано, че политиката за опазване на околната среда на ЕС среща одобрението на гражданите; **призовава Комисията, държавите членки и съответните региони да подобрят потока на информация и прозрачността чрез по-**

активен и по-чест обмен помежду си.

Or. en

Изменение 19

Peter Jahr, Lena Kolarska-Bobińska

Проектостановище

Параграф 6 а (нов)

Проектостановище

Изменение

6 а. по отношение на проекти, при които е възможно трансгранично въздействие върху околната среда, призовава държавите членки да предоставят подробна информация на засегнатите общественост и органи в съответните държави членки възможно най-скоро, и да вземат необходимите мерки, за да се гарантира, че с тях са направени нужните консултации;

Or. en

Изменение 20

Rachida Dati

Проектостановище

Параграф 7

Проектостановище

Изменение

7. приветства въвеждането на оценки на въздействието върху околната среда; въпреки това настоятелно призовава те да бъдат разработени при пълно съответствие с по-традиционните оценки на въздействието, по-специално по отношение на тяхното въздействие върху нуждите на малките предприятия и гражданите, както и върху растителния и животински свят;

7. приветства въвеждането на оценки на въздействието върху околната среда; въпреки това настоятелно призовава те да бъдат разработени при пълно съответствие с по-традиционните оценки на въздействието, по-специално по отношение на тяхното въздействие върху нуждите на малките **и средните** предприятия и гражданите, както и върху растителния и животински свят;

Изменение 21
Sandrine Bélier

Проектостановище
Параграф 7

Проектостановище

7. приветства въвеждането на оценки на въздействието върху околната среда; **въпреки това настоятелно призовава те да бъдат разработени при пълно съответствие с по-традиционните оценки на въздействието, по-специално по отношение на тяхното въздействие върху нуждите на малките предприятия и гражданите, както и върху растителния и животински свят;**

Изменение

7. приветства въвеждането на оценки на въздействието върху околната среда, **както и новите предложения на Европейската комисия за адаптиране на законодателството, свързано с тези оценки; посочва, че всяка година комисията по петиции получава значителен брой петиции, отнасящи се до екологичните рискове и щети, свързани с нарушения на тази част от законодателството, и поради тази причина възнамерява изцяло да се ангажира с процедурата за преразглеждане;**

Изменение 22
Victor Boştinaru

Проектостановище
Параграф 7

Проектостановище

7. приветства въвеждането на оценки на въздействието върху околната среда; **въпреки това настоятелно призовава те да бъдат разработени при пълно съответствие с по-традиционните оценки на въздействието, по-специално по отношение на тяхното въздействие върху нуждите на малките предприятия и гражданите, както и**

Изменение

7. приветства въвеждането на оценки на въздействието върху околната среда **и призовава държавите членки да следят за по-добро прилагане на това законодателство, като вземат предвид по-специално** нуждите на малките предприятия и гражданите, както и **на** растителния и животински свят; **изразява загриженост относно**

върху растителния и животински свят;

честите закъснения от страна на държавите членки при изготвянето на тези оценки и призовава за въвеждането на гаранции за безпристрастност и обективност на държавите членки при бъдещото преразглеждане на настоящата директива;

Or. fr

Изменение 23
Sandrine Bélier

Проектостановище
Параграф 8

Проектостановище

8. настоятелно призовава Комисията да намери по-добър начин за **съчетаване на своите политики за опазване на околната среда с** общата политика в областта на рибарството и общата селскостопанска политика;

Изменение

8. настоятелно призовава Комисията да намери по-добър начин за **определяне и развитие на** общата политика в областта на рибарството и общата селскостопанска политика **в съответствие с достиженията на правото на ЕС в областта на околната среда;**

Or. en

Изменение 24
Jarosław Leszek Wałęsa

Проектостановище
Параграф 8

Проектостановище

8. настоятелно призовава Комисията да намери по-добър начин за съчетаване на своите политики за опазване на околната среда с общата политика в областта на рибарството и общата селскостопанска политика;

Изменение

8. настоятелно призовава Комисията да намери по-добър начин за съчетаване на своите политики за опазване на околната среда с общата политика в областта на рибарството и общата селскостопанска политика, **като**

повиши конкурентоспособността на малките и средните предприятия в секторите на рибарството и аквакултурите с цел насърчаване на заетостта и подкрепа на мобилността на работната сила.

Or. en

Изменение 25
Sandrine Bélier

Проектостановище
Параграф 9

Проектостановище

9. настоятелно призовава държавите членки да прилагат законодателството на ЕС в областта на околната среда по най-ясния, най-простия и най-лесния за ползване начин.

Изменение

9. настоятелно призовава държавите членки да прилагат законодателството на ЕС в областта на околната среда по най-ясния, най-простия и най-лесния за ползване начин, *като същевременно гарантират неговата ефикасност.*

Or. en